

### В ЭТОМ ВЫПУСКЕ:

#### Мир OHAUS

Страница 2: OHAUS в лицах: Альбан Сибий

Страница 3: В поисках идеального эспрессо: секрет лондонской кофейни Federation Coffee

#### В помощь дилерам

Страница 4: Единый центр поддержки OHAUS

Страница 5: Ежегодная встреча дилеров OHAUS: еще ближе к вам

Страница 5: Обзоры

#### Новости продаж

Страницы 6–7: Анализ влагосодержания стал проще и эффективнее

#### Анонсы OHAUS

Страница 8: Практические советы

Страница 8: С днем рождения, OHAUS!

### OHAUS СНГ

Представительство  
в странах СНГ

Москва 101000,  
Сретенский бульвар, 6/1, офис 6  
Тел.: +7 (495) 621-48-97

[www.ohaus-cis.ru](http://www.ohaus-cis.ru)

Продажи: [ru.sales@ohaus.com](mailto:ru.sales@ohaus.com)  
Сервис: [ru.service@ohaus.com](mailto:ru.service@ohaus.com)  
Маркетинг: [ru.marketing@ohaus.com](mailto:ru.marketing@ohaus.com)

ISO 9001:2008

## Анализ влагосодержания: история OHAUS

70 лет назад мы представили свою первую модель анализатора 770, и с тех пор название OHAUS неразрывно связано с анализом влагосодержания. Эта модель анализатора представляла собой модифицированные механические весы OHAUS Triple Beam с полностью регулируемым нагревательным элементом. Нагрев образца можно было контролировать с помощью перемещения корпуса лампы по вертикали, а также выбора различных инфракрасных лампочек, поставляемых с весами. Основным преимуществом модели 770 была простота проведения анализа, в дальнейшем ставшая отличительной чертой всех анализаторов влажности OHAUS.

Чтобы еще больше упростить измерение влагосодержания, компания OHAUS выпустила весы для определения влажности — первый в своем роде инструмент, предназначенный для автоматического измерения содержания влаги. Для многих отраслей этот прибор стал гарантией достоверных результатов при определении влагосодержания в жидких и твердых материалах.

Выпуск первых электронных весов для измерения влагосодержания MB300 в 1984 году стало для нас следующим шагом в повышении точности, быстродействия и надежности анализаторов влажности. Эта модель открыла серию высокоточных анализаторов влажности MB, хорошо известную и сегодня. Анализаторы влажности OHAUS с галогенной системой нагрева — в 2000 году модель MB45, а через 9 лет MB23 и MB25 — вывели приборы этого класса на новый уровень и в корне изменили подход многих специалистов к измерению влажности.

Почти целое десятилетие модели MB23 и MB45 не имели себе равных на рынке по надежности и эффективности. Сегодня мы с гордостью представляем вам следующее поколение анализаторов влажности OHAUS — модели [MB120](#) и [MB90](#)! Эти анализаторы продолжают традицию OHAUS, сочетая в себе точность нагрева и измерения с множеством возможностей и функций, которые делают анализ влагосодержания проще и быстрее, чем когда либо. На сегодня модель MB120 — самый высокотехнологичный анализатор влажности OHAUS с расширенными возможностями, такими как определитель температуры, помогающий найти оптимальную температуру сушки. Подробнее об уникальных характеристиках моделей MB120 и MB90 читайте на [странице 6](#).

Во многих отраслях измерение влагосодержания необходимо для оценки качества, регулирования производственного процесса и обеспечения соответствия продукции стандартам и нормативам. Мы продолжаем совершенствовать наши приборы, чтобы помочь клиентам эффективно решать эти задачи.



Модель 770



MB300



MB45



MB23



MB25



MB90



MB120

## OHAUS в лицах: Альбан Сибий



Пополнение ассортимента продукции — это всегда радостное событие, и подготовку к презентациям новых моделей координируют специальные группы. Для рынков Европы, Ближнего Востока и Африки этой работой руководит Альбан Сибий, региональный менеджер OHAUS. В 2000 году Альбан устроился в компанию OHAUS как менеджер по работе с дилерами во Франции, после чего уверенно продвинулся по служебной лестнице.

Альбан и его группа отвечают за разработку планов презентаций всей весоизмерительной продукции OHAUS для лабораторий, а также промышленных и торговых предприятий. В его обязанности входит создание инструментов, позволяющих дилерам изучать и продавать нашу новую продукцию, начиная с рекламных материалов и электронных рассылок и заканчивая оптовыми скидками и конкурентным ценообразованием.

Совсем недавно Альбан возглавил работу над презентацией анализаторов влажности [MB120](#) и [MB90](#), а также серии Pioneer® Plus. Он оказал существенную помощь в развертывании ряда других программ, включая магазин для дилеров Partner Shop и партнерскую программу Premier Partner Program. Он также сыграл ключевую роль при внедрении SAP.

Альбан отмечает, что при работе над этими проектами он всегда ощущал особую атмосферу компании OHAUS, в которой сочетаются динамика современности и семейная сплоченность.

«OHAUS поощряет инновационную среду, которая постоянно порождает новые грандиозные проекты. Огромное внимание компания уделяет поддержке дилеров — это особенно важно».

Планирование презентаций — не единственное занятие в жизни Альбана, к которому он относится с увлечением энтузиаста. Среди его хобби — бег по пересеченной местности, каякинг, сапсерфинг, кайтсерфинг, эндуро и катание на лыжах!

## Отмечаем еще один год свершений и сотрудничества

Уважаемые партнеры!

Я хотел бы поблагодарить вас за еще один успешный год сотрудничества с компанией OHAUS. Мы ценим отношения с каждым из вас и стараемся отразить это в повседневной работе. Бизнес-модель, которой придерживается компания OHAUS, предполагает сбыт через дилеров вместо прямых продаж конечным потребителям. Ярким примером тесного сотрудничества с нашими дилерами служит информация о тысячах потенциальных покупателей, которую мы собираем и передаем вам каждый год. Сотрудничество с OHAUS — это не просто представление покупателям богатого ассортимента весоизмерительного и лабораторного оборудования: на каждом этапе вам гарантирована поддержка компании с надежной репутацией и сильной командой специалистов.

Новый выпуск «Мир OHAUS» посвящен новому модельному ряду анализаторов влажности. За много лет работы анализаторы MB45 и MB35 прекрасно зарекомендовали себя, но на смену им приходят новые модели [MB120](#) и [MB90](#). Компания OHAUS всегда ориентировалась на инновации в измерении влагосодержания, и теперь мы снова повышаем собственные стандарты, представляя новаторский прибор, способный помогать пользователям при выборе оптимальной методики анализа.

Подводя итоги, хочу пожелать вам счастья в Новом году и дальнейших успехов в достижении личных и профессиональных целей. 2017 год — юбилейный для компании OHAUS, и мы надеемся отметить наше 110-летие вместе с вами!

Искренне ваш,

Тед Ша

Президент корпорации OHAUS





## В поисках совершенного эспрессо: секрет постоянства лондонской кофейни Federation Coffee



Если вы придете на рынок Брикстон-маркет в субботу утром, то непременно увидите очереди, тянущиеся от павильона с вывеской Federation Coffee. Вот уже более пяти лет эта небольшая независимая кофейня в южном Лондоне расширяет границы возможного в приготовлении элитного кофе из отборных зерен (Specialty coffee), постоянно получая высокие оценки в путеводителях, блогах и журналах — включая журнал Esquire, назвавший [Federation Coffee](#) одним из «10 лучших мест Лондона, где можно выпить кофе».

Для поддержания такой репутации они должны предлагать каждому клиенту правильно приготовленный напиток. В Federation Coffee каждую порцию кофейных зерен сначала взвешивают, а затем перемалывают — непосредственно перед загрузкой в эспрессо-машину. Это гарантирует строгое соблюдение рецепта (с погрешностью не более чем 0,1 грамма) и сокращает количество переменных, влияющих на качество эспрессо. В результате получается неизменно качественный кофе, из которого создаются прекрасные напитки.

«Самое главное в приготовлении спешелти кофе — способность максимально точно воспроизводить всю процедуру для каждой порции. И именно это отличает нас от остальных», — утверждает Скотт Мартин, старший бариста Federation Coffee. Чтобы обслуживать в среднем 400–800 клиентов в день, обеспечивая при этом одинаковый состав всех без исключения проданных напитков, нужны не только профессиональные бариста, но и правильное оборудование.

Кофейня Federation Coffee приобрела весы OHAUS Navigator, чтобы отмерять каждую порцию кофе с высокой точностью. Эти весы расположены перед кофемолками, чтобы бариста было

удобно с ними работать. Бариста оценил функцию инфракрасного тарирования в весах Navigator, позволяющую делать поправку на вес портафильтра одним движением руки перед датчиком. Это уменьшает износ деталей весов и исключает загрязнения.

При таком наплыве посетителей обязательным условием является быстрое обслуживание. Портафильтры (держатели фильтров с молотым кофе) имеют одинаковый вес, благодаря чему взвешивание каждой порции кофе в портаfiltре на заранее тарированных весах ускоряется в разы. Сверхбыстрая реакция весов Navigator также играет существенную роль. «Мы не можем позволить себе ждать, пока весы считают вес или подстраиваются под соответствующую тару, — поясняет Скотт. — Весы должны быть точными и достаточно быстрыми, чтобы справляться с интенсивным потоком клиентов. Navigator точно считывает вес за одну секунду, с легкостью поспевая за нашим быстрым темпом работы».

Бариста из Federation Coffee уверены, что весы Navigator превосходят по функциональности все прочие модели, с которыми кофейня работала в прошлом. И это может подтвердить каждый, кто хоть раз пробовал эспрессо в Federation Coffee!

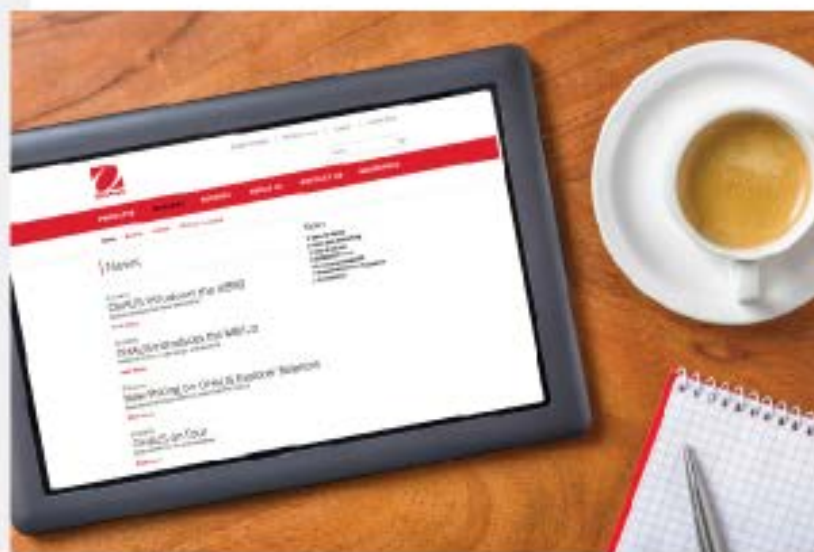
Чтобы узнать больше о весах Navigator, посетите посвященную им страницу на сайте [ohaus-cis.ru](http://ohaus-cis.ru).

# В помощь дилерам

## Сайт OHAUS-CIS.RU: в помощь дилерам

Сайт [ohaus-cis.ru](http://ohaus-cis.ru) - это обширный информационный портал, который поможет всем желающим использовать опыт компании OHAUS для развития и модернизации своего бизнеса по многим направлениям. Расширенная **партнерская зона** обеспечивает удобный доступ к средствам поддержки продаж, маркетинга и сервиса для создания контактов и роста сбыта. Дополнительные разделы для информации о новых продуктах, новостей компании, обратной связи в области предоставления услуг и участия в программах пользовательского тренинга - на сайте [ohaus-cis.ru](http://ohaus-cis.ru) Вы найдете все, что вам нужно знать о продукции OHAUS, включая продажи, маркетинг и сервисную поддержку.

- **Маркетинг и продажи** — в партнерской зоне собрана обширная коллекция инструментов маркетинга и продаж, в том числе рекомендации, стартовые пакеты, брошюры и новости рынка. Здесь же можно скачать основные документы, например, каталог 2016 года с ценами, рекламные материалы по всему оборудованию и даже эту газету!
- **Электронные материалы** - для тех, кто хочет добавить сведения о продуктах OHAUS в собственные маркетинговые материалы или представить продукты OHAUS на своем сайте, мы подготовили копии каталога и технических характеристик, которые после скачивания можно использовать на сайте, в электронном или в распечатанном виде.
- **Новости OHAUS** — узнайте о последних событиях в компании, включая текущие акции, программы стимулирования, важные мероприятия, выпуск **новых** видов продукции. Все это и многое вы найдете в разделе новостей



- **Сервис и поддержка** — посетите новый **раздел сервиса и поддержки**, чтобы найти ответы на часто задаваемые вопросы, руководства по обслуживанию, каталоги запчастей, совместимое программное обеспечение и драйверы для оборудования, нормативные документы и практические инструкции
- **Подготовка операторов и семинары (вебинары) по сервису** — в партнерской зоне можно найти расписание тренингов, которое постоянно обновляется, а также зарегистрироваться для участия в любой из программ очного или дистанционного обучения.

Заходите на сайт прямо сейчас и попробуйте все инструменты партнерской зоны!



## Внутри OHAUS:

### Ежегодная встреча дилеров OHAUS: еще ближе к вам

Каждый год OHAUS проводит общую встречу для дилеров Юго-Восточной Азии и приглашает на нее партнеров из всех стран региона.



Мы понимаем, что не все дилеры могут попасть на это мероприятие, и поэтому решили в этом году провести несколько локальных встреч. Мы подготовили такие потрясающие новости о наших продуктах, что их никто не должен был пропустить.

Ключевыми пунктами в программе этих встреч стали объявления о выпуске портативных весов OHAUS [Scout® STX](#) для лабораторного и промышленного применения, а также анализаторов влажности [MB120](#) и [MB90](#). Участники смогли сами увидеть эти новые приборы и узнать об их уникальных характеристиках непосредственно от наших менеджеров по продуктам. Встречи прошли в следующих местах:

**Индонезия.** Наш единственный дистрибьютор в этой стране, компания Alfascale, организовала проведение встречи в трех городах — Джакарте, Джокьякарте и Сурабае. Эти мероприятия посетили более 100 субдилеров, которые смогли лично познакомиться с нашей новой продукцией. На каждой встрече состоялась церемония награждения самых результативных дилеров за их вклад в достижения компании OHAUS.

**Малайзия.** Это однодневное мероприятие посетили пятнадцать дилеров из Сингапура и Малайзии, и все они выразили уверенность в том, что с новой продукцией OHAUS они смогут успешно развиваться на рынке.

**Филиппины.** Три наших дилера — Microlab, Macrotrade и Akostek — организовали однодневные встречи и пригласили на них субдилеров. Для нас это был первый опыт сотрудничества с филиппинскими дилерами в организации мероприятий, и мы воспользовались этим случаем, чтобы сделать обзор ассортимента OHAUS и продемонстрировать широкий выбор весов, центрифуг и pH-метров. Эти встречи посетили более 200 дилеров и субдилеров, и мы очень рады, что у них остались хорошие впечатления! Надеемся, что практическое знакомство с новыми приборами поможет нашим партнерам убедительно продемонстрировать их преимущества покупателям.

Увидимся на следующей встрече для дилеров в 2017 году!



## ЛАБОРАТОРНОЕ И ПРОМЫШЛЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

### Важность обмена данными и интеграции весов

За последние десять лет благодаря распространению USB-накопителей, Wi-Fi и других технологий возможности подключения бытовых устройств существенно расширились. Эти изменения затронули практически все отрасли, которые обслуживает компания OHAUS. Хотя традиционным для весоизмерительных приборов является интерфейс RS-232, все чаще требуются расширенные возможности подключения, включая USB-совместимость.



Главное преимущество дополнительных вариантов подключения — это возможность передавать результаты взвешивания прямо на компьютер или сохранять их в приборе для последующего экспорта. Благодаря этому легче соблюдать требования, предъявляемые во многих отраслях к контролю качества, прослеживаемости и архивации данных. Более того, можно переносить установки и параметры с одного прибора на другой, сокращая время для настройки нескольких устройств и снижая вероятность ошибки.

Компания OHAUS лидирует в разработке весов с несколькими вариантами подключения, включая RS-232, USB (режимы хоста и устройства) и Ethernet. Некоторые наши изделия, например [Scout® STX](#), оснащены модулем Bluetooth®, который может использоваться как вспомогательный беспроводной интерфейс. Все приборы поддерживают полный набор команд OHAUS, благодаря чему интеграция с более крупными системами становится простой и понятной.

## ЛАБОРАТОРНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

### Руководство по анализу влагосодержания

Мы постоянно расширяем библиотеку учебных материалов, которая призвана помочь дилерам и конечным потребителям в выборе оптимального инструмента для своих нужд, а также в его рациональном и эффективном использовании. Измерение содержания влаги часто связано с трудностями, поэтому мы добавили в библиотеку [Руководство по анализу влагосодержания](#), которое состоит из пяти глав:

- *Что такое влагосодержание и обзор методик его измерения.*
- *Установка, начальная настройка и выбор местоположения прибора.*
- *Определение влагосодержания при помощи анализатора влажности серии MB.*
- *Начало работы: отбор образцов и разработка метода.*
- *Очистка и обслуживание.*

Дополнительный бонус руководства — приложение с ценными инструментами, включая таблицу применения методов для разных образцов. Если параметры вещества совпадают с образцом, сушка которого была протестирована специальными OHAUS, можно воспользоваться данными из таблицы и не разрабатывать собственный метод. Также приложение содержит советы касательно поиска и устранения неисправностей, дополнительные рекомендации по использованию анализатора влажности и примеры из практики.

Надеемся, что данный документ поможет вам лучше разобраться в вопросах определения влажности!



## СЕРИЯ МВ

АНАЛИЗ ВЛАГОСОДЕРЖАНИЯ  
СТАЛ ПРОЩЕ И ЭФФЕКТИВНЕЕ



**MB120**



**MB90**



## MB120 – MB90

Поскольку время — один из самых ценных ресурсов, мы постоянно ищем способы повысить эффективность и производительность. Новые анализаторы влажности **MB120** и **MB90** полностью справляются с поставленными задачами! Эти новые приборы сочетают в себе скорость и точность, что позволяет операторам успеть протестировать больше образцов за меньшее время.

Рассмотрим особенности моделей MB120 и MB90, благодаря которым измерение влагосодержания стало проще.

### ■ Расширенная функциональность

Выбор правильной температуры сушки — одна из главных проблем при разработке нового метода.



Модель MB120 оснащена определителем температуры, который анализирует образец и помогает пользователю выбрать оптимальную температуру сушки. Библиотека методов ускоряет тестирование, так как способна сохранять параметры для 100 разных образцов, позволяя лаборантам

запускать тест одним нажатием кнопки. Кроме того, модель MB120 способна сохранять до 1000 результатов, которые можно быстро извлечь для статистического анализа или экспортировать на ПК с целью архивации или дальнейшего анализа с применением Microsoft Excel®. Система управления пользователями ограничивает доступ к сохраненным настройкам и методам, а также обеспечивает дополнительную прослеживаемость, привязывая результаты измерений к конкретным пользователям.

### ■ Удобство эксплуатации и обслуживания

Пиктографическое меню на контрастном сенсорном дисплее упрощает выполнение всех этапов технологического процесса. Для обычного тестирования образцов требуется минимальная подготовка оператора. Новые анализаторы оснащены патентованным держателем чашки, который обеспечивает удобное

перемещение образцов, а компоненты нагревательной камеры можно снять без использования инструментов, что облегчает очистку.



### ■ Исключительная точность

В моделях MB120 и MB90 используются галогенный нагрев и камера со специальной отражающей поверхностью, что обеспечивает равномерную и эффективную сушку образцов.



Точная система взвешивания, разработанная специально для анализаторов влажности, минимизирует погрешность считывания веса до 0,01 % в процессе нагревания. Обе модели имеют несколько автоматических режимов одноэтапной сушки — чтобы начать, достаточно просто задать температуру и время!

Анализаторы также можно запрограммировать на автоматическое завершение теста по конечному критерию, если больше не фиксируется потеря влаги.

### ■ Универсальность подключения

Модели MB120 и MB90 оборудованы портами USB и RS232, обеспечивающими быстрое подключение к ПК или флеш-накопителю для работы с данными.

Подробнее об особенностях моделей **MB120** и **MB90**, обеспечивающих исключительную функциональность и точность, узнайте на сайте [www.ohaus-cis.ru](http://www.ohaus-cis.ru).



**ОХАУС СНГ**  
Представительство  
в странах СНГ  
Москва 101000,  
Сретенский бульвар, 6/1, офис 6  
Тел.: +7 (495) 621-48-97  
[www.ohaus-cis.ru](http://www.ohaus-cis.ru)

## ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

### Рекомендации по применению анализаторов влажности

Определение влагосодержания при помощи сушильной камеры широко применяется в разных отраслях. Но этот метод может занять несколько часов, и он подвержен ошибкам из-за человеческого фактора. Для повышения эффективности многие лаборатории переходят к использованию анализаторов влажности.



Чтобы анализатор дал надежные результаты, прежде всего следует разработать метод сушки, в котором определяется размер образца, способ его подготовки, оптимальная температура и длительность сушки. Можно взять эталонное значение из готового метода сушки в камере и при разработке нового метода ориентироваться на него. В качестве отправной точки мы рекомендуем использовать предустановленные значения и регулировать температуру для определения оптимальных параметров. Этот процесс может потребовать нескольких очень продолжительных тестов, но благодаря определителю температуры в анализаторе влажности OHAUS MB120 он занимает всего 30 минут.

Помимо правильного определения метода сушки, получить воспроизводимые результаты при помощи анализатора влажности помогут следующие советы:

- **Образец:** для точного анализа требуется, чтобы образец был репрезентативным по отношению ко всему объему, измельченным и однородным.
- **Чашка для образцов:** используйте чистые чашки без деформаций.
- **Местоположение:** следите за тем, чтобы анализатор влажности не подвергался действию сильных потоков воздуха, коррозионных веществ, вибрации и сырости.
- **Калибровка:** периодически калибруйте весы и нагревательный модуль.
- **Обслуживание:** для очистки нагревательной камеры применяйте мягкое чистящее средство.

## 110 лет: с днем рождения, OHAUS!



2017 год ознаменует 110-ю годовщину основания OHAUS! Столь долгая жизнь компании — результат доверия и усердной работы наших партнеров по сбыту. Вы предоставляете клиентам качественную продукцию OHAUS, предлагая поддержку и обслуживание до и после продажи. Кроме того, благодаря вам мы развиваемся и выходим на региональные рынки сбыта с более качественной продукцией. Ваша работа — неоценимый вклад в успех нашего общего дела. Благодаря вашей неизменной многолетней поддержке мы вместе можем с гордостью отметить эту веху.